

# 국내 특급호텔 한중일 식음 공간 디자인의 문화적 특성 연구

Characteristics of cultural expression appeared in Korean, Chinese and Japanese restaurants in major international hotels in Seoul

오옥재\* / Oh, Ok-Jae  
이은민\*\*\* / Lee, Eun-Min

김국선\*\* / Kim, Kook-Sun  
이연숙\*\*\*\* / Lee, Yeun-Sook

## Abstract

Nowadays 'culture' is an important topic of conversation and rigorous researches have been done about the cultures of our neighboring countries such as China and Japan. It is expected that studies concerning applications of each traditional culture in modern design will be made rigorously in the near future. In this context, this study chose five-star hotel restaurants located in Korea and investigated how the Korean, Chinese and Japanese cultures are incorporated into their modern interior design. The data were classified by space and design elements. The results show that colorful Korean identity(or Koreanity) was applied in Korean restaurants rather than the simplicity and naturalness of traditional space. As for Chinese restaurants, a large scale of space which Chinese traditional space reveals was not adopted because of their location too, but brilliant patterns and colors were used consistently. The typical Japanese style of simple lines, colors and materials were reflected in Japanese restaurants.

키워드 : 한중일 문화, 호텔, 한중일 식음 공간

## 1. 서론

### 1.1. 연구의 배경 및 목적

현재 지구상에는 소위 문화 폭발이 일어났다고 할만큼 전역에서 문화의 비중이 중요시되고 있다. 이는 세계가 공간적으로 열리고 또 새로운 천년의 시대가 시간적으로 열림에 따라, 인간이 만드는 인위적 세계에서 단순히 섞이고 닮으려는 문화적 교류 외에 잃었던 인간의 가치와 정체성을 회복하고 또 주체적으로 확립하려는 움직임으로 보인다. 이로 인해 단절되었던 문화가 교류되기 시작하였고 잠재되었던 문화가 일어나며, 없었던 요구가 안개처럼 생성되어 새로운 문화로 밀려오기도 한다.<sup>1)</sup> 이러한 변화 속에서 각 나라의 문화적 정체성에 대한 중요성이 다시금 강조되는 것은 당연한 사실로 받아들여진다. 복합 문화, 다국적 문화로 불리는 현대 사회에서 디자인의 문화

화적 정체성은 매우 중요한 의미를 갖는다. 그러한 맥락에서 근간에는 한국, 중국, 일본의 문화를 비교하고 분석하는 연구가 서서히 소개되고 있다.<sup>2)</sup> 현대의 디자인에서의 각국의 전통 문화적 특성을 반영한 사례를 비교 분석하기 위해서는 각 나라를 방문하여 현대 디자인 사례를 직접 조사하는 것이 바람직하겠지만 각 나라의 문화적 특성이 실내 디자인에 상대적으로 충분히 반영되었으리라 여겨지는 공간일 경우 그에 못지 않은 가치가 있다.

이 중 국제적인 교류의 장인 특급 호텔의 경우 다양한 국가의 문화적 특성이 비교적 세련되게 반영되는 사례로서 좋은 연구의 대상이 된다. 또한 공간을 이해하는 기본은 궁궐이나 주

\* 정회원, 연세대학교 밀레니엄 환경디자인 연구소 보조연구원

\*\* 이사, 김포대학교 실내디자인학과 교수

\*\*\* 정회원, 연세대학교 주거환경학과 석사 과정

\*\*\*\* 이사, 연세대학교 주거환경학과 교수, Ph.D.

1)이연숙, 대토론:새천년의 국가 비전과 전략, 새천년과 뉴커뮤니티(환경디자인), 주관:새천년 준비위원회, 2001

2)-박지연, 한국, 중국, 일본의 전통 창살 비교 분석 연구, 연세대 석사 논문, 1999

-권영걸, 한중일 전통 공간의 조영정신과 방법에 관한 비교 연구, 고려대 박사 논문, 2001

-이원식, 생활 행위별 한중일 전통 주거의 공간이용 특성에 따른 비교 문화 연구, 연세대 석사 논문, 2002 등

거 공간이 되겠지만 보다 다양한 범위에서 연구가 진행된다면 실내 디자인 발전에 도움이 될 것으로 보이며, 특히 식음 공간은 음식이라는 문화적 양상이 식사하는 공간적 맥락과 깊은 관계에 있기 때문에 해당 국가의 전통 문화를 적극적으로 반영할 필요가 있으며, 또 그런 방식으로 디자인되어 왔다는 점이 부각되었다.

그러므로, 본 연구는 국내의 국제적 수준 특급 호텔에 소속되어 있는 한중일 식음 공간을 사례로 하여 그 디자인 특성을 비교하고자 한다.

## 2. 문헌 고찰

### 2.1. 한중일 문화 및 국민성 비교

예부터 한국과 중국, 일본은 이웃 국가로서 문화 교류가 활발하였으며, 이로 인해 삼국의 성격이 유사한 면도 많았지만 대륙과 반도, 섬 국가로서의 각 나라별 특성이 다르게 나타나는 측면도 강하다. 여기서는 실내 디자인 측면에서의 비교에 앞서 각 국가별로 다르게 나타나는 국민 특성을 알아 보았으며, 이 내용은 문헌 고찰<sup>3)</sup>을 통해 정리하여 표로 엮었다.

<표 2> 한중일 국민성을 통해 본 문화 비교

	한국	중국	일본
국민성	소탈, 다정, 허풍	대범, 느긋, 산만	근면, 정직, 소심
이념 체계	형식주의, 갑투 및 학력 주의	이원론적 형식주의 및 절대주의	실리주의
교제 특성	가족 중심주의, 혈연주의	혈연보다는 지연 지향주의	제 3의 교제 방식 선호
초면의 대화 주제	이름, 본 및 파, 고향	이름, 직업, 월급	날씨, 주변 풍경
선호 스포츠	발의 문화 - 축구, 태권도	손의 문화 - 탁구, 공후	칼의 문화 - 야구, 사무라이 칼
놀이 문화	화끈한 놀이 문화, 신바람, 무질서	여행, 오리 선호 노래, 춤 지양	개인 놀이보다는 축제 같은 집단 놀이 지향
교류 성격	집단적 교류	연회를 통한 교류	남에게 피해를 끼치지 않는 개인적 교류

위의 표에서 나타나듯이 한국인은 정열적이고 격정적인 성격을 보여주며, 중국인은 중화되기 쉬운 다양성을 가지고 있다고 설명할 수 있다. 또한 일본인은 명량하면서도 내성적인 성격을 지니고 있다고 말할 수 있으며, 이러한 국민성의 차이는 공간 구성과 조형 의식에도 영향을 미치어 서로 다른 각각의 특성에 맞는 공간을 추구하게 되었다.

### 2.2. 한중일 공간 조형 의식 및 실내 의장 요소 비교

일본의 공간은 계획의 단계부터 중국까지 질서정연함을 보이며, 경관이 정지되어 보인다. 중국의 공간은 외형에서나 내면의

세계에서 모두 동적이어서 동중동의 경향을 보인다면, 일본의 공간은 정중정의 성격으로 표현할 수 있다. 이러한 관점에서 한국의 공간은 자유분방하면서 단순 반복을 싫어하므로 정중동의 경향을 보인다고 할 수 있겠다. 즉, 한국은 '비대칭의 활력'과 '비균제의 역동성'을 구축 공간의 본질로 삼는 특유의 공간 특성을 보이고 있다.<sup>4)</sup>

이러한 삼국 간의 특성은 주거 공간에서도 그대로 적용되어 나타나는데, 김 연정<sup>5)</sup>과 이 원식<sup>6)</sup> 논문의 전통 주거 공간을 위주로 한 공간 연계 방식 및 실내 디자인 의장 요소 비교 내용을 종합하여 정리하면 다음의 <표 3> 및 <표 4>와 같다.

<표 3> 한중일 전통 주거 공간 연계 방식의 특성

	한국	중국	일본
주택의 경계 및 개구부 처리 방식	대지 주위는 담장과 행랑으로 둘러싸고 바깥행랑 외부로 높은 들창과 솥을 대문만 설치	주택 사방이 담과 벽으로 봉쇄되며 외부로는 창을 내지 않거나, 높은 곳에 작은 창만 설치	주변이 장옥으로 둘러싸이고, 주출입구 외에는 개구부가 없음
실내의 연결 공간 처리 방식	각 채들의 개구부를 들어열개 창호로 구성. 툇마루, 대청 등의 매개 공간으로 주공간의 내외부 연결 및 분리	중정 쪽 벽면 전체가 창호지를 바른 문과 창으로 구성되나, 당에서만 중정으로 직접 출입이 가능. 회랑은 건물 간 연결 및 실내외 연결 기능 수행	미세기문의 적극적인 사용으로 자연과의 상호작용 유도. 건물 주변을 따라 배치된 베란다를 실내외 연계 공간 역할 수행
실내 벽 및 개구부 처리 방식	분합문과 미세기문이 벽체 역할 수행. 개폐 여부에 따라 방의 통합과 분리 가능.	방과 방 사이의 공간 계획은 나무로 만든 경량 칸막이 사용으로 쉽게 해체 및 설치 가능	대부분의 벽이 미세기문으로 구성되어 가변성이 가장 발달되어 있음.

<표 4> 한중일 전통 주거 공간 실내 의장 요소 비교

	한국	중국	일본
실내 공간 성격	개방성, 융통성, 공간의 확장성 (분합문, 미세기문)	개방성, 융통성 (경량칸막이)	개방성, 융통성, 공간의 확장성 (미세기문)
실내 마감 및 장식	개실은 한지와 장판지 마감, 대청은 마루 바닥 마감에 천장 구조가 노출됨	개구부 이외의 벽은 커다란 두루마리 그림 및 대련 설치, 바닥은 석판 마감	도쿄노마 외에는 장식 제한, 나무와 등호지를 사용한 모노톤 마감
바닥	좌식-온돌	입식	좌식-다다미
창	유동적인 실내 공간 개방 역할	도식화된 장식창	도식화된 장식창
창살 이미지	자연스런 표장지 역할	구체적 진입 표현	긴장된 공간 이미지
문살	자연스러운 비례와 절제된 패턴	다양한 기하학적인 패턴	극적이고 기하학적인 구성
가구 구성 및 특성	좌식의 낮은 가구 발달. 단아한 비례와 짜임새, 소박한 금구 장식	입식이며, 한 조를 이루는 가구는 엄격한 획일성과 일체감 추구	수납 가구는 이동식보다 불박이 형태가 발달
패턴	자연스러우면서 절제된 패턴 사용	삼국 중 가장 다양한 패턴을 사용	절제된 수평 및 수직선 사용으로 기하학적인 패턴 창출

3)-전원세, 한국인 중국인 일본인

-최준식, 한국의 종교, 문화로 읽는다

-김영기, 한국인의 기질과 성향을 통해 본 한국미의 이해

4)권영걸, 한중일 전통 공간의 조형정신과 방법에 관한 비교 연구, 고려대 박사 논문, 2001

5)김연정, 동서양 전통적인 주택양식의 실내공간 특성비교연구. 연세대 석사 논문, 1999

6)이원식, 생활 행위별 한중일 전통 주거의 공간이용 특성에 따른 비교 문화 연구, 연세대 석사 논문, 2002

### 3. 연구 방법

#### 3.1. 조사 대상 선정

조사 대상 사례는 국제적 교류의 장인 특급 호텔로 하되 서울에 소재하는 호텔로 한정하였으며, 1차적으로 국내 서울 소재 특급 호텔 중 한식당, 중식당, 일식당이 있는 호텔을 선정하였다. 또한 각 식당에 한국성, 중국성, 일본성이 반영되었는지 확인하여 해당되지 않는다고 판단되는 경우는 제외해 가면서 대상 호텔을 선정하였다.

#### 3.2. 자료 수집 방법

선정된 호텔 중 사진 촬영 허가를 받은 신라 호텔과 그랜드 힐튼 호텔의 경우 직접 방문하여 촬영하였으며, 그랜드 하얏트 호텔과 조선 호텔은 호텔 홈 페이지 검색을 통하여 해당 이미지를 다운로드 받아 수집하였다. 또한 국내에서 실내 디자인을 전문으로 다루는 연속 간행물(월간 인테리어, 플러스, 스페이스)을 선정하여 호텔의 식음 공간에 대해 검색했으나, 해당 사례는 월간 스페이스에서만 볼 수 있었으며, 여기에 해당되는 호텔은 JW 메리어트, 그랜드 하얏트 호텔이다. 검색된 해당 이미지는 간행물에서 스캔하거나 연속 간행물의 웹 페이지에서 다운로드 받아 사용하였다. 본문에 출처가 나타나지 않는 사진은 연구자가 직접 방문하여 촬영한 자료이며, 자료를 조사한 결과 해당되는 호텔과 그 호텔의 식음 공간별 자료 수집 여부를 다음의 <표 1>에 명기하였다.

<표 1> 대상 호텔 자료 탐색 방법 및 자료 수집 여부

호텔명	한식당	중식당	일식당
신라 호텔	*	*	*
그랜드 힐튼 호텔	-	*	*
그랜드 하얏트 호텔	-	0	0
JW 메리어트 호텔	-	-	0
조선 호텔	v	v	-

서울 소재 특급 호텔에는 대부분 한중일 식음 공간을 갖추고 있었으나, 해당 식음 공간이 없는 경우도 있었으며, 각 국가의 문화 반영도가 너무 낮아서 제외했거나 자료를 수집하지 못한 공간은 '-'로 표시했으며, '\*'로 표시된 공간은 직접 방문하여 촬영한 공간이고, '0'는 연속 간행물을 통해 수집한 자료를 나타내며 또한 'v'는 호텔 웹 사이트를 통해 자료를 수집하였음을 나타낸다.

#### 3.3. 비교 분석 기준

한중일 식음 공간에서 수집된 자료는 다음과 같은 두 가지

범주로 구분하여 비교 분석하였다.

- 공간별 비교 : 메인 홀 및 개실 등의 식음 공간 구성
- 의장 요소별 비교 : 문형, 파티션, 천장 패턴, 가구 등을 통한 색채, 재료, 패턴 분석





요소별 분석 시에는 전통 공간의 성격을 염두에 두고 비교하였으며, 전통 공간의 성격이 어떻게 현대 디자인 공간에 표현되고 있는지를 집중적으로 분석했다.

### 4. 한중일 식음 공간 사례 비교

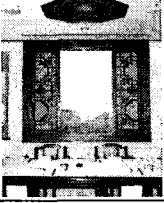
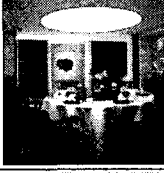


#### 4.1. 공간별 비교

조사한 자료를 토대로 한중일 식당의 공간 구성은 어떻게 나타나고 있는지 분류하였다. 호텔의 식음 공간은 공간의 특성상 메인 홀과 개실로 구성되어 있으며, 대부분의 경우 메인 홀과 개실의 성격이 다르게 표현되어 있었다. 이러한 공간 구성 특성은 사진 자료와 함께 <표 5>와 <표 6>에 정리하였다. 또한 공간명에 나타나는 호텔명의 '호텔'은 생략하였다.


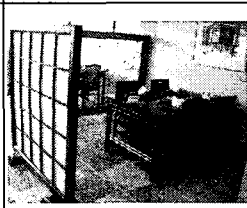
<표 5> 공간별 비교-메인 홀

구분	공간명	공간이미지	공간특성
한	신라 한식당 '서라벌'		전통 공간의 마당 성격을 띠는 홀은 소박하고 자연스러운 맛보다는 병풍, 난간 문양, 담장 문양 등으로 화려하게 장식되어 있다.
중	신라 중식당 '팔선'		중국의 전통 공간 같은 큰 스케일은 아니지만 역시 장중하고 화려한 성격을 띤다. 유리에 사용된 금속과 어두운 색의 나무가 조합되어 전체적인 느낌이 육중하면서 화려하다.
일	그랜드 힐튼 일식당 '미즈모모'		전체적으로 단정하고 질제되어 있으며 일본 전통 건축의 주요 요소로 등장하는 정원의 개념이 단순화 및 아이덴티피되어 도입되었다.
	JW 메리어트 일식당 'Mikado'		전통의 성격에서 벗어난 현대적 해석이 가미되어 있지만 동시에 수직 및 수평선을 강조하여 일본성을 느낄 수 있도록 기획하였다. (출처:월간 공간 2000년 10월호)

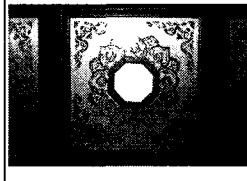
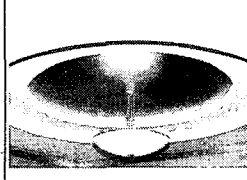
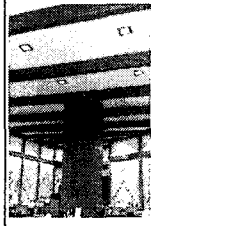
<표 6> 공간별 비교-개실

구분	공간명	공간 이미지	공간 특성
한	신라 한식당 '서라벌'		전통 공간의 방식대로 좌식으로 꾸며져 있으며 창살 문양, 의자 등받이, 조명 기구의 패턴 등이 전통적 특성을 따르고 있다. 이 공간의 전체적으로 현대적 해석 보다는 전통의 재현에 주력하고 있음을 알 수 있다.
중	조선 중식당 '호경전'		4*6인용 입식 개실. 금색과 검정색을 조합하여 색상의 화려함을 피하고 창살 문양 및 의자의 모양에서 중국적 특성을 반영하였다. (출처: 조선 호텔 홈 페이지 <a href="http://www.westinchosun.co.kr">http://www.westinchosun.co.kr</a> )
일	신라 일식당 '유명'		8*10인용 좌식 개실. 다다미 바닥을 사용하였으며, 개실 주위에는 정원을 가꾸어 일식 정원을 관조할 수 있도록 배려했다. 또한 내부의 디자인 패턴도 간결한 선의 격자 무늬로 일관되게 처리하였다.
	그랜드 힐튼 일식당 '미즈모모'		바닥에 깔린 다다미, 불박이 장, 찌가이다니(shelves), 천장 패턴 및 조명 기구 형태에 이르기까지 모두 수직과 수평선으로 구성되어 있다. 색상을 보면 백색, 천연 나무 색상과 검정색만으로 구성된 실내에서 모노톤의 단정함을 느낄 수 있다.

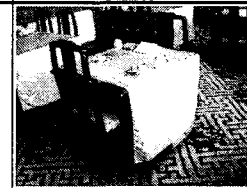
<표 7-2> 파티션별 비교

구분	공간명	공간 이미지	공간 특성
한	조선 한식당 'Seobul'		좌식 그룹 사이를 분리하는 파티션에 부채 모양과 창살 패턴을 응용하였으며, 조명을 사용하여 다양한 효과를 창출하였다.(출처:조선 호텔 홈 페이지 <a href="http://www.westinchosun.co.kr">http://www.westinchosun.co.kr</a> )
중	신라 중식당 '팔선'		좌식 사이를 분리하는 유리 파티션에 화려한 금색의 금속 창살 패턴을 사용하여 중국성을 표현하고 있다.
일	신라 일식당 '유명'		메인 홀 좌식에 배치된 2가지 파티션. 기본 창호 패턴과 재료를 적용한 파티션은 복도 쪽으로 배치하여 다른 손님 및 종업원의 움직임이 느껴지지 않도록 배려했으며, 다른 좌석과 연결된 부분에는 투명한 유리에 기하학적 패턴을 가미했다.

<표 7-3> 천장 패턴별 비교

구분	공간명	이미지	특성
한	신라 한식당 '서라벌'		메인 홀에 나타난 천장 패턴. 나무로 구성된 격자 패턴 안에 전통 연꽃 문양을 새겨 넣고 조명 기구를 넣었다.
중	신라 중식당 '팔선'		중식당 개실의 천장. 원형으로 파서 만든 천장 패턴에 금분 도장으로 마감하였으며, 천장 물딩에도 금색으로 처리했음을 볼 수 있다.
일	그랜드 힐튼 일식당 '미즈모모'		회벽으로 처리된 평천장에 아무 장식도 없는 각재를 수평 수직으로 덧대어 직선을 부각시켰으며, 조명 기구도 사각으로 만든 등박스를 활용했다.

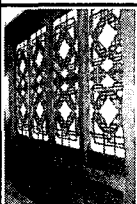


<표 7-4> 가구-의자별 비교



구분	공간명	이미지	특성
한	신라 한식당 '서라벌'		메인 홀의 입식 의자. 등받이에 간소화된 창호 패턴이 삽입되어 있다.

## 4.2. 의장 요소별 비교

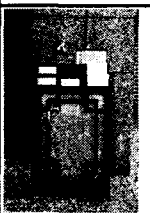
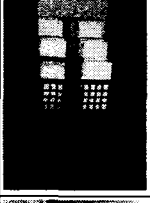
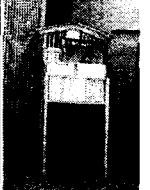
식음 공간에 나타난 의장 요소는 크게 문형, 파티션, 천장 패턴 및 가구로 나누었으며 이에 따른 한중일 식음 공간별 분류 내용이 <표 7-1>~ <표 7-6>에 나타나 있다.

<표 7-1> 문형별 비교




구분	공간명	이미지	특성
한	신라 한식당 '서라벌'		전통의 형태를 그대로 재현하려고 노력한 가운데, 나무와 창호지(한지 아크릴로 대체)를 사용하면서 화려한 창호 패턴을 적용했다.
중	신라 중식당 '팔선'		연회실로 통하는 문. 유리에 원형 패턴을 에칭 처리하여 전통의 재료를 사용하지는 않았지만 다양한 문형을 추구하는 성격이 나타나 있다.
일	신라 일식당 '유명'		입구 출입문에 나무를 사용한 정제되고 기하학적인 선을 사용하였으며, 선의 강조 효과를 위해 조명 기구를 사용하였다.

중	신라 중식당 '팔선'		메인 홀에 사용된 입식 의자. 의자의 팔걸이 시작과 끝 부분에 옹의 일부를 금속으로 새겨 넣음으로써 패턴과 칼라에서 다채로움을 느낄 수 있다.
일	신라 일식당 '유명'		메인 홀에 사용된 의자. 프레임에 장식이 배제된 직선을 취하였으며, 검정색으로 마감하여 전형적인 단정한 일본성을 느끼게 한다.

<표 7-5> 가구-전단용 액별 비교

구분	공간명	이미지	특성
한	신라 한식당 '서리별'		한국의 전통 창호 문양을 따서 제작한 전단용 액. 전통 건축의 창호지 사용 부분에는 현대적 재료인 아크릴 한지로 대체하였다.
중	신라 중식당 '팔선'		간소한 격자 문양을 사용하여 액의 입면 부분에 적용하면서 어두운 색의 나무를 사용하였다.
일	신라 일식당 '유명'		주출입구의 문과 마찬가지로 선을 강조하면서 액의 머리 부분에 지붕 선을 도입하였으며, 밝은 색의 나무를 사용하여 일본 공간의 느낌을 전달하고 있다.

<표 7-6> 가구-기타별 비교

구분	공간명	이미지	특성
한	신라 한식당 '서리별'		한식당의 이층장은 고가구를 그대로 재현하여 제작했다.
중	신라 중식당 '팔선'		중식당의 가구는 전통의 형태 및 색상을 적용하면서 현대화시켰다. 전통 중국의 가구는 거대한 스케일을 반영하고 다양한 형으로 전개되지만, 호텔 식음 공간에서는 규모가 크지 않은 반면에 화려한 장식과 면 처리가 두드러진다.
일	신라 일식당 '유명'		일본의 전형적인 단순하고 단아한 형태를 띠는 이 콘솔은 특별한 패턴 없이 금속으로 제작된 손잡이만 강조하고 유리를 상판으로 사용하여 현대적 분위기를 조화하였다.

### 4.3. 비교 분석 및 종합

호텔의 식음 공간에서 각 국가별 전통적 특성은 현대의 디자인에서도 적용되고 있었다. 물론 호텔 식음 공간이라는 특성 때문에 전통에서 사용되는 공간의 구체이나 기타 개념적인 구성 원리가 그대로 도입된 경우가 드물었지만, 각 나라의 문화를 반영하기 위해서 전통 공간의 성격을 수용하려고 노력하고 있는 것으로 나타났다. 조사된 내용을 토대로 한중일 식음 공간을 분석한 결과, <표 8>과 같은 결과를 얻게 되었다.

<표 8> 한중일 식음 공간 분석 종합

	한국	중국	일본	
공간별 비교	메인 홀	전통 공간에서의 마당 개념 적용. 전통 공간의 소박함보다는 화려한 일면 강조	전통 공간 같은 스케일 같은 볼 수 없으나, 다양한 패턴과 색상으로 화려한 공간감 재현	질서 정연한 정중동의 성격 적용. 정원을 간소화 혹은 재현하여 적용
	개실	전통 공간의 방과 유사한 마감재 사용. 직식 공간에 온돌 적용	입식 공간에 다양한 등식물 문양과 화려한 색상 적용	다다미 바닥의 직식에 정갈한 분위기. 제한된 장식
의장 요소별 비교	문형	전통 공간보다 화려하고 복잡한 패턴 사용	다양한 패턴과 곡선의 혼합 사용	수직과 수평선의 기하학적 형태 사용
	파티션	창살 문양을 따서 현대적으로 재해석하는 경향	현대적 재료로 다양하고 복잡한 패턴 연출	기하학적인 패턴 혹은 선적 구성으로 절제된 형태 연출
	가구	전통 가구를 재현하면서 현대적 기능에 맞게 변용	변형된 전통 가구에 색채나 형태를 다양하게 표현	단순하고 절제된 형태에 밝은 나무색 또는 검정색 사용
	색채	주로 천연 재료의 색상이 많으나 화려한 원색도 적용	흰색을 제외한 다양하고 화려한 색상 사용	주조색은 밝은 나무색과 흰 색이며 여기에 검정색 혼합 사용
	재료	색상이 가미된 나무와 한지 아크릴로 대체된 창호지 사용	어두운 톤으로 채색한 나무에 화려한 패턴의 도배지와 패브릭 병용	밝은 색상의 나무와 회벽에 패브릭 일부 사용
적용 패턴	화려한 담장 문양 및 창살 무늬 적용	가장 다양하며, 주조 패턴은 꽃무늬와 원형 패턴	가장 단순하고 기하학적이며, 주로 수평선과 수직선 사용	

위의 분석 종합 표를 토대로 각 식음 공간의 성격을 설명하면 첫째, 한식당에서 나타난 가장 큰 특징은 전통 공간의 소박함과 자연스러움을 크게 부각시키지 않고 있다는 점이다. 이는 호텔이라는 공간 성격상 나타나는 자연스러운 현상이라고 생각되며, 이로 인해 전통 공간 중 특수 공간에서 나타나는 화려한 문양 및 패턴이 반복적으로 나타나고 있었다. 하지만 역시 전통 공간을 그대로 재현하려는 노력이 많이 나타나고 있었으며 이로 인해 사용된 패턴 및 문양과 색상에서 전통의 범위를 크게 벗어나지 않고 있었다. 또한 공간 구성에 있어서는 홀을 외부 공간(마당)에, 개실을 내부 공간(실내)에 대응시키는 개념이 적용되었다.?)

7)정미령, 한식당 실내 디자인의 조형적 특성에 관한 연구, 연세대 석사논문, 1998

재료에서는 창호에 사용하는 전통 한지를 대체하는 한지 아크릴이 있었으며, 벽 마감재로서의 한지는 한지 느낌이 나는 도배지가 많이 개발되어 있음을 알 수 있었다. 홀의 바닥에는 전통 문양이 새겨진 카펫을 사용한 경우도 있었으며, 이 경우 전통 공간에서 사용하지 않는 재료지만 문양에서 전통적인 한국성을 느낄 수 있었다. 색상은 흰색, 나무색이 주류를 이루는 가운데 나무에는 전통 공간과 달리 색상이 가미되는 경우가 많았다. 가끔 부분적으로 장식에 원색이 나타난 경우가 있었으나 예로부터 중국 황실의 색으로 여겨진 금색(또는 황색)은 나타나지 않았다.

둘째, 증식당은 장소성 때문에 전통 공간과 달리 웅장한 스케일은 적용되지 않고 있었으나, 패턴 및 문양과 색상 등에서는 전통 중국 건축과 같이 다채롭게 사용되고 있었다. 특히, 꽃 문양을 즐기는 중국인의 성향을 반영하듯 다양한 꽃 문양이 원형 그대로 또는 변형되어 사용되고 있었으며, 색상에서는 한식당 및 일식당과 달리 적색, 녹색, 황색 및 금은색 등이 복합적으로 다양하게 나타나고 있었다. 또한 전통적으로 흰색을 슬픔의 상징으로 생각하기 때문에 사용하지 않았다.

셋째, 일식당은 가장 간결하면서도 선이 강조된 형태를 채택하여 사용하고 있었으며, 이로 인해 긴장되고 극적인 분위기가 창출되고 있었다. 재료에 있어서는 전통의 재료와 크게 다를 바 없이 나무와 회벽이 주조를 이루었으며, 색상은 이러한 천연 재료의 색상 이외에 검정색이 가미되어 있었다. 또한 일식당에서는 한식당이나 증식당과는 다르게 정원의 형태를 적극적으로 적용하였으며, 이 경우 간소하게 식물만 배치한 경우도 있었지만, 일식 정원의 구성 요소를 도입한 경우도 많았다.

## 5. 결론

21C에는 20C 물질 문명을 주도하던 서양 중심적 사상 체계의 한계를 드러내면서, 여러 학문 분야에서는 이에 대한 해결책을 동양에서 찾으려 하여 동양의 사유 체계와 사상에 많은 관심을 보이고 있다. 이에 올바른 동양의 문명과 문화를 알리기 위해서는 그 주체가 동양의 각국이 되어야 할 것이다. 특히, 서구에서 혼돈을 초래하는 한국, 중국, 일본 문화의 비교는 상대적 정체성을 논하는데 무엇보다 필요하고 중요한 과제라 할 수 있다. 본 연구에서 조사된 한중일 식음 공간에 나타난 디자인 사례 분석은 이러한 비교 관점에서 그 의의를 갖고 있다.

특히 식음 공간의 비교는 보다 차별화되고, 세분화된 좋은 예제였으며, 국제적인 특급 호텔의 속성이 문화적 교류인 만큼 식음 공간에서 음식 문화를 취급하려면 각 문화적 속성과 감성을 기반으로 하는 것이 기본이다. 이러한 호텔의 식음 공간에서 실행되고 있는 트렌드를 한 번에 보는 것은 디자이너에게

좋은 자료가 될 것이며, 또한 토의 시작의 기반이 될 수 있다.

공간을 서로 비교해 본 결과 공간 연계 방식은 생활 공간이 아닌 상업 공간이기 때문에 잘 적용되지는 않았지만, 역시 국민성과 일반적인 문화의 성격이 그대로 반영되고 있음을 알 수 있었다. 또한 각 국가의 문화 적용 방식을 살펴보면 각 패턴, 색상 및 재료 등을 그대로 재현하거나 변용하여 적용한 사례가 가장 많았으나, 앞으로는 공간의 개념을 추상적으로 승화시켜서 적용하는 것이 과제로 남는다고 본다.

본 조사는 호텔 여건상 사진 촬영이 어려웠으며, 호텔 공간 중 한중일 식음 공간을 심도있게 다룬 자료가 없는 상황이어서 주제에 적합한 자료가 많지는 않았다. 하지만 이러한 유형의 사례 연구를 확산시켜 다른 사례 대상이나 주제를 가지고 더욱 깊이있게 연구한다면 지금보다 분명한 문화적 비교가 이뤄질 수 있을 것으로 보인다.

## 참고문헌 및 웹 사이트

1. 이연숙, 대토론:새천년의 국가비전과 전략, 새천년과 뉴커뮤니티(환경디자인), 주관:새천년준비위원회, 1999
2. 전원혜, 한국인 중국인 일본인
3. 최준식, 한국의 종교, 문화로 읽는다
4. 김영기, 한국인의 기질과 성향을 통해 본 한국미의 이해
5. 이원식, 생활 행위별 한중일 전통 주거의 공간이용 특성에 따른 비교 문화 연구, 연세대 석사 논문, 2002
6. 권영걸, 한중일 전통 공간의 조영정신과 방법에 관한 비교 연구, 고려대 박사 논문, 2001
7. 박지연, 한국, 중국, 일본의 전통 창살 비교 분석 연구, 연세대 석사 논문, 1999
8. 김연정, 동서양 전통적인 주택양식의 실내공간 특성비교연구. 연세대 석사 논문, 1999
9. 정미림, 한식당 실내 디자인의 조형적 특성에 관한 연구, 연세대 석사 논문, 1998
10. 월간 공간 2000년 10월호, 1998년 11월호
11. 조선 호텔 홈페이지 <http://www.westinchosun.co.kr>
12. 그랜드 하얏트 호텔 홈페이지 <http://www.grandhyattseoul.co.kr>